

CILLIT®- CONDENSADOS MINI

Filtro para la neutralización del agua de calderas de condensación

Instrucciones de montaje y servicio ES

Aviso Importante: Mantenga siempre a la vista, cerca del equipo, una copia de estas instrucciones de instalación y servicio; lea atentamente este manual antes de usar y de realizar cualquier trabajo en la unidad y siga las instrucciones con el fin de evitar errores. Nuestras hojas de datos y folletos proporcionan asesoramiento, pero su contenido no implica ningún compromiso legal.

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas



V 05.2016

Muchas gracias por la confianza depositada en nuestra empresa al comprar un equipo BWT.



Índice

Pág. 3

Índice

1. Introducción	4
2. Simbología	4
3. Advertencias de seguridad	4
3.1 Advertencias generales	5
3.2 Advertencias referentes a la instalación.....	6
4. Descripción del equipo	6
5. Datos técnicos y dimensiones	7
5.1 Dimensiones	7
6. Instalación	7
6.1 Duración de la carga.....	8
7. Mantenimiento	8
8. Garantía	9

1. Introducción

BWT IBÉRICA le agradece y le felicita por haberla escogido, y está encantada en contarle entre sus ya numerosos clientes. El equipo comprado por usted ha sido estudiado y construido por personal altamente cualificado con gran experiencia en el sector. La construcción evidencia los elevados estándares de calidad que siempre han caracterizado nuestros equipos.

El equipo que ha adquirido no presenta peligros para el usuario siempre y cuando se use según las instrucciones entregadas por el constructor. El usuario deberá consultar y atenerse a las instrucciones indicadas.

Antes de emprender cualquier operación en el equipo, es indispensable leer atentamente estas instrucciones de montaje y servicio, prestando particular atención a las « ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD »

Conserve estas instrucciones cerca del equipo, en un lugar seco y protegido de agentes atmosféricos. Las instrucciones de montaje y servicio se deben conservar hasta el desmantelamiento final del equipo y, en caso de cambio de propietario, se entregarán al nuevo propietario.

2. Simbología



Atención

Precede a una nota de texto muy importante para proteger la salud de las personas expuestas o para la propia máquina.



Prohibido

Precede a una información relativa a seguridad e indica que no debe realizarse una operación o maniobra.



Nota

Precede a la información relativa al uso del equipo.

3. Advertencias de seguridad

- Lea atentamente este manual antes de utilizar el equipo ya que contiene instrucciones importantes en cuanto a la seguridad, el uso y el mantenimiento de la instalación.
- Conserve el manual de uso y mantenimiento e instalación con cuidado y entréguelo al nuevo propietario en caso de cesión del equipo.
- La información técnica incluida en este manual es propiedad de BWT IBÉRICA S.A. La reproducción total o parcial de este manual está estrictamente prohibida.

3.1 Advertencias generales



Atención

Verifique que la instalación se ha realizado respetando las normas de seguridad nacionales en vigor. La sociedad reusa cualquier responsabilidad por la falta de respeto de las normativas



Prohibido

Está prohibido utilizar aparatos dañados. En caso de funcionamiento anómalo desconecte el equipo.



Atención

El constructor declina cualquier responsabilidad en caso de modificaciones y errores en las conexiones hidráulicas, determinados por la no observancia de las instrucciones indicadas en el manual de instalación o de utilización del equipo en condiciones distintas de aquellas por las que ha sido proyectado.

LA FALTA DE RESPETO A ESTAS INDICACIONES, PODRÁ SUPONER LA ANULACIÓN INMEDIATA DE LA GARANTÍA.



Atención

Este equipo funciona correctamente y sin riesgos siempre que haya sido correctamente instalado y conectado por personal autorizado. Para un uso correcto, consulte la tabla de "Datos Técnicos" del presente manual. Si el equipo se hace funcionar fuera de los límites indicados, pueden originarse un mal funcionamiento, incluso roturas.



Atención

Para intervenciones de mantenimiento ordinario use sólo recambios originales, en caso contrario se procederá a la anulación de la garantía.



Atención

Asegúrese que el equipo no haya sufridos daños durante el transporte. Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños ya que suponen una fuente de peligro potencial y deben ser eliminados respetando las normativas vigentes.



Atención

Un mantenimiento adecuado y controles regulares programados, garantizan en el tiempo la conservación y el buen funcionamiento de los equipos. Aconsejamos, por consiguiente, establecer un contrato de mantenimiento programado con nuestro Servicio de Asistencia Técnica autorizado.



Atención

Este equipo dispone de una garantía de dos años contra cualquier defecto de fabricación según nuestras condiciones de venta. Sin embargo, si se utilizan consumibles, recambios o productos químicos no autorizados, la garantía automáticamente queda anulada.



Nota

A pesar de la atención dedicada para la realización de este manual, BWT no puede garantizar la exactitud de toda la información contenida y no puede responsabilizarse ni de los errores que pudiera comportar, ni de los daños que no sean causados por el uso o la aplicación. Los productos, materiales y servicios presentados en este documento están sujetos a evolución en cuanto a características de presentación o de funcionamiento.

BWT IBÉRICA S.A. se reserva el derecho de eventuales modificaciones sin previo aviso.

3.2 Advertencias referentes a la instalación



Atención

La instalación debe efectuarse en un lugar cubierto y seco. El equipo debe estar protegido frente a heladas, de la intemperie y de la exposición solar directa o indirecta, así como de fuentes de calor.



Atención

El equipo sólo debe ser empleado para el uso predefinido.



Atención

Evite someter el equipo a tensiones que puedan provocar roturas o daños permanentes en las conexiones o en el propio equipo.



Atención

Prevea siempre un desagüe suficientemente dimensionado para que absorba el agua de condensación en caso de roturas o fugas. En caso de instalaciones especialmente sensibles (parquets, etc.) instale el equipo en un área separada, de tal forma que una posible fuga no pueda causar daños significativos en el local.

4. Descripción del equipo

En las calderas de condensación y, en general, cuando el vapor de agua condensa, se obtiene un agua líquida que tiene un carácter ácido debido a la presencia de gas carbónico disuelto (como ácido carbónico).

Esta agua ácida, antes de verterse, debe neutralizarse para eliminar los restos de ácido carbónico.

El **CILLIT®- CONDENSADOS MINI** es un equipo de reducidas dimensiones especialmente estudiado para la neutralización de la acidez del agua de una caldera de condensación; también puede utilizarse para neutralizar la acidez del agua osmotizada e incorporarle una dureza residual.

El **CILLIT®- CONDENSADOS MINI** está constituido por un contenedor en cuyo interior se halla una carga de producto neutralizante, constituido por carbonato de calcio de elevada pureza que reacciona con el ácido carbónico y lo neutraliza. Cuando su capacidad de neutralización está agotada la carga simplemente se sustituye por una nueva.

A diferencia de otros productos alcalinizantes, en caso de contacto prolongado del agua (por ejemplo, durante la noche), el valor del pH del agua tratada no se eleva excesivamente sino que se estabiliza en valores neutros (alrededor de 7).

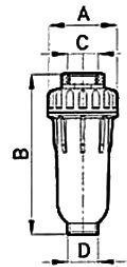
El **CILLIT®- CONDENSADOS MINI** es especialmente adecuado para la neutralización de los condensados en una caldera de condensación para 1 ó 2 viviendas y puede ser utilizado asimismo para ajustar el valor del pH y la dureza residual de pequeños caudales de aguas ácidas. Para calderas de mayor tamaño consulte a nuestro Departamento Técnico.

5. Datos técnicos y dimensiones

CILLIT®- CONDENSADOS MINI		
Caudal máx. de agua de condensación	L/h	10
Nº de viviendas máx.	nº	1 - 2
Potencia de la caldera máx.	Kcal/h	40.000
Potencia de la caldera máx.	kW	47
Presión de trabajo máx.	bar	4
Temp. máx. agua de condensación	°C	50
Temp. ambiente mín./máx.	°C	5 - 40

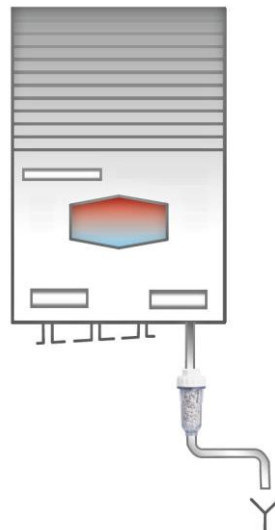
5.1 Dimensiones

CILLIT®- CONDENSADOS MINI		
A	mm	60
B	mm	141
C (entrada)	"	¾ H
D (salida)	"	¾ M



6. Instalación

El **CILLIT®- CONDENSADOS MINI** se instala en línea en el circuito de condensados de la caldera o en la tubería por la que circula en agua que se desea neutralizar.



El agua a tratar circula por el interior del contenedor y entra en contacto con el producto durante el tiempo de contacto necesario para la neutralización del ácido carbónico.

El tiempo de contacto requerido varía en función de las características y de la acidez del agua a tratar. Normalmente un tiempo de contacto de 2 minutos es suficiente para neutralizar la acidez carbónica del condensado de una caldera.

El agua a la salida del **CILLIT®- CONDENSADOS MINI** tiene un valor de pH entre 6-7 y una dureza residual entre 1-2 ºf.



Atención

La descarga debe ser por caída libre a embudo, canaleta, rejilla o similar de manera que no se origine efecto sifón o contrapresión.



Atención

Tras poner en funcionamiento la instalación comprobar la ausencia de fugas.

Los primeros litros suministrados pueden presentar una coloración blanco-grisácea característica del producto. Este efecto desaparece posteriormente.

6.1 Duración de la carga

La duración de la carga del producto depende del contenido en ácido carbónico presente en el agua y puede comprobarse fácilmente analizando el valor del pH del agua tratada.

Cuando el pH sea inferior a 6,0 se debe sustituir la carga de producto.

7. Mantenimiento

Cualquier aparato o instalación técnica necesita de un mantenimiento regular. Según la norma UNE-EN 15161:2008, deberá realizarse siempre por personal especializado, lo que incluye la posible sustitución de las piezas desgastadas por el uso. El mantenimiento debe realizarse como mínimo una vez al año. Si se trata de instalaciones comunitarias o especialmente sensibles, deberá ser de dos veces por año. Recomendamos suscribir un contrato de mantenimiento con nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

Controles periódicos

- Verificar periódicamente que el valor pH del agua a la salida del neutralizador se halle entre 6,0 y 8,5.
- Si el valor pH es inferior a 6,0 debe procederse inmediatamente a la recarga de la masa neutralizante
- En cualquier caso se debe recargar el producto periódicamente cuando se observe que el nivel de la carga ha disminuido aproximadamente a la mitad.

Recarga de la masa neutralizante

La sustitución se debe realizar con la caldera parada.

- Esperar unos minutos para que el flujo de agua se detenga.
- Desenroscar el vaso del filtro
- Cargar la masa neutralizante
- Volver a montar de nuevo el vaso
- Verificar la ausencia de fugas

8. Garantía

Para estos equipos se aplican los términos de garantía establecidos por la Ley.

Exclusiones de la garantía

- El incumplimiento de las obligaciones de mantenimiento y de control del usuario causan la exclusión de los derechos a la garantía.
- La utilización del equipo en condiciones inadecuadas o para un uso no previsto en este manual puede originar averías o un rendimiento deficiente que quedan excluidos de los derechos de garantía; BWT IBÉRICA S.A. no asumirá ninguna responsabilidad de los daños que se produzcan en estos casos.
- El fabricante declina toda responsabilidad en el caso de modificaciones y errores de conexión hidráulica, derivados de la inobservancia de las instrucciones que figuran en este manual o si el equipo se utiliza en condiciones distintas a aquellas para las cuales ha sido diseñado.
- La utilización de consumibles o de recambios diversos de los originales anula automáticamente la garantía.



BWT Ibérica S.A.

C/Silici, 71-73. Pol. Ind. de l'est.
08940 Cornellà de Llobregat
Barcelona
Tel. + 34 93 474 04 94
Fax. +34 93 474 47 30
E-Mail: cilit@cilit.com

Cillit Direction Commerciale

F-67013 Strasbourg Cedex
15 a, Avenue de L'Europe
Schiltigheim - B.P. 80045
Tel. + 33-03-90 20 04 20
Fax. +33-03-88 83 50 90

Cillichemie Italiana S.r.l.

Via Plinio, 59
I-20129 Milano
Tel. +39-02-204 63 43
Fax. +39-02 201 058
E-Mail: cillichemie@cibemi.it

